31997L0069

SMERNICA KOMISIE 97/69/ES

z 5. decembra 1997,

ktorou sa po 23. krát prispôsobuje technickému pokroku smernica Rady 67/548/EHS o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení, ktoré sa týkajú klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 67/548/EHS z 27. júna 1967 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok ([1]), naposledy zmenenú a doplnenú smernicou 95/56/ES Európskeho parlamentu a Rady ([2]), najmä na jej článok 28,

keďže príloha I k smernici 67/548/EHS obsahuje zoznam nebezpečných látok spolu s podrobnosťami o klasifikácii a označovaní, pokiaľ ide o každú látku alebo skupiny látok;

keďže laboratórne štúdie ukázali, že určité umelé sklené (silikátové) vlákna majú karcinogénne účinky; keďže epidemiologické prieskumy zvýšili obavy o zdravotné účinky umelých sklených (silikátových) vlákien;

keďže zoznam nebezpečných látok obsiahnutý v prílohe I k smernici by preto mal byť prispôsobený a rozšírený, aby zahrnul najmä určité umelé sklené (silikátové) vlákna; keďže je následne potrebné zmeniť a doplniť úvod prílohy I, aby boli zahrnuté poznámky a podrobnosti týkajúce sa identifikácie, klasifikácie a označovania umelých sklených (silikátových) vlákien;

keďže podľa súčasného stavu vedomostí sa zdá oprávnené za istých okolností vylúčiť niektoré umelé sklené (silikátové) vlákna z klasifikácie ako karcinogén; keďže táto možnosť by mala byť posúdená so zreteľom na vedecký a technický rozvoj najmä v oblasti testovania karcinogenity;

keďže skratka „EHS“ sa objavuje v určitých ustanoveniach príloh I a VI k smernici 67/548/EHS;

keďže článok G Zmluvy o Európskej únii nahradil výraz „Európske hospodárske spoločenstvo“ výrazom „Európske spoločenstvo“; keďže skratka „EHS“ by preto mala byť vo vyššie uvedených ustanoveniach nahradená skratkou „ES“;

keďže smernica 96/56/ES zmenila a doplnila podľa toho články 21 a 23 smernice 67/548/EHS a dovoľuje umiestniť na trh tie nebezpečné látky, ktorých označenie nesie „číslo EHS“ a slová „označenie EHS“ do 31. decembra 2000;

keďže opatrenia ustanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Výboru pre prispôsobovanie smerníc technickému pokroku na odstránenie technických prekážok v obchodovaní s nebezpečnými látkami a preparátmi,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 67/548/EHS sa týmto mení a dopĺňa nasledovne:

1. Príloha I sa mení a dopĺňa nasledovne:

a) piaty odsek tejto kapitoly nazvaný „názvoslovie“ úvodu sa nahrádza nasledovným textom:

„Článok 23 ods. 2 písm. a vyžaduje, aby pre látky, ktoré sa objavujú v prílohe I, názov látky, ktorá sa má použiť na nálepke, by mal byť jedným z označení uvedených v prílohe. Pre určité látky sú v hranatých zátvorkách pridané dodatočné informácie s cieľom napomôcť identifikácii látky. Tieto dodatočné informácie nemusia byť uvedené na nálepke.“;

b) Poznámka A v úvode sa nahrádza nasledovným textom:

„Poznámka A:

Názov látky sa musí objaviť na nálepke vo forme jedného z označení, ktoré sú uvedené v prílohe I (pozri článok 23 ods. 2 písm. a).

V prílohe I sa niekedy používa všeobecný popis ako napríklad ‚… zlúčeniny‘ alebo ‚… soli‘. V tomto prípade sa vyžaduje, aby výrobca alebo akákoľvek iná osoba, ktorá takú látku predáva, uviedol na nálepke správne meno, aby bolo učinené zadosť kapitole ‚Názvoslovie‘ úvodu:

Príklad: pre $BeCl_2$: chlorid berylnatý.“;

([1]) Ú. v. ES L 196, 16.8.1967, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 236, 18. 9.1996, s. 35.

c) K úvodu sa pridávajú nasledovné poznámky Q a R:

„Poznámka Q:

medzi karcinogény sa látka nemusí zaradiť vtedy, keď je možné preukázať, že spĺňa jednu z nasledovných podmienok:

— krátkodobý test biologickej stálosti pri vdychovaní ukázal, že vlákna dlhšie ako 20 mikrometrov majú vážený polčas kratší ako 10 dní, alebo

— krátkodobý test biologickej stálosti pri vnútropriedušnicovom nakvapkávaní ukázal, že vlákna dlhšie ako 20 mikrometrov majú vážený polčas kratší ako 40 dní, alebo

— vhodný vnútropobrušnicový test nepreukázal žiadny dôkaz nadmernej karcinogenity, alebo

— pri vhodnom dlhodobom teste vdychovaním nedochádza k významným patogénnym alebo neoplastickým zmenám.

Poznámka R:

Vlákna sa nemusia zaradiť medzi karcinogénne, ak je dĺžkový vážený geometrický stredný priemer menší ako dve štandardné chyby, ktoré sú väčšie ako 6 mikrometrov“;

d) Do prílohy k smernici sa pridávajú heslá;

e) Všetky odkazy na „číslo EHS“ sú nahradené odkazom „číslo ES“.

2. príloha VI sa mení a dopĺňa nasledovne:

a) Všetky odkazy na „číslo EHS“ sú nahradené odkazom „číslo ES“;

b) Všetky odkazy na „označenie EHS“ sú nahradené odkazom „označenie ES“.

Článok 2

Po dobu piatich rokov po nadobudnutí účinnosti smernice Komisia vyhodnocuje vedecký vývoj a prijíma opatrenia na vyškrtnutie alebo zmenu a doplnenie poznámky Q.

Článok 3

1. Najneskôr do 16. decembra 1998 členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Členské štáty o tom bezodkladne informujú Komisiu.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty..

2. Napriek článku 1, do 31. decembra 2000 povoľujú členské štáty obchodovanie s látkami, ktorých označenie nesie slová „číslo EHS“ alebo slová „označenie EHS“.

Článok 4

Táto smernica nadobúda účinnosť tretí deň po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.*

Článok 5

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 5. decembra 1997

Za Komisiu

Ritt BJERREGAARD

člen Komisie

PRÍLOHA

CAS No —	EC No —	No 650-016-00-2

Nota A
Nota Q
Nota R

ES: Lanas minerales, excepto aquellas indicadas específicamente en este anexo;
[Fibra vítreas artificiales (silicatos) con una orientación aleatoria y cuyo contenido en óxidos alcalinos y óxidos alcalino-térreos ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) sea superior al 18 % en peso]

DA: Mineraluld, undtagen sådanne nævnt andetsteds i dette bilag;
[Syntetiske glasagtige (silikat) fibre uden bestemt orientering og med et indhold af alkaliske oxider og alkaliske jordarters oxider ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) på over 18 vægtprocent]

DE: Mineralwolle, soweit in diesem Anhang nicht gesondert aufgeführt;
[Künstlich hergestellte ungerichtete glasige (Silikat-) Fasern mit einem Anteil an Alkali- und Erdalkalimetalloxiden ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) von über 18 Gewichtsprozent]

EL: Ορυκτές ίνες, εξαιρουμένων αυτών που κατονομάζονται σε άλλο σημείο αυτού του Παραρτήματος.
[Τεχνητές υαλώδεις (πυριτικές) ίνες άτακτου προσανατολισμού με περιεκτικότητα σε οξείδια αλκαλίων και αλκαλικών γαιών ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) ανώτερη του 18% κατά βάρος].

EN: Mineral wool, with the exception of those specified elsewhere in this Annex;
[Man-made vitreous (silicate) fibres with random orientation with alkaline oxide and alkali earth oxide ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) content greater than 18 % by weight]

FR: Laines minérales, à l'exception de celles nommément désignées dans cette annexe;
[Fibres (de silicates) vitreuses artificielles à orientation aléatoire, dont le pourcentage pondéral d'oxydes alcalins et d'oxydes alcalino-terreux ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) est supérieur à 18 %]

IT: Lane minerali, escluse quelle espressamente indicate in questo allegato;
[Fibre artificiali vetrose (silicati), che presentano un'orientazione casuale e un tenore di ossidi alcalini e ossidi alcalino-terrosi ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) superiore al 18 % in peso]

NL: Minerale vezels, met uitzondering van in deze bijlage met name genoemde;
[Kunstmatige (silicaat)glasvezels met een willekeurige oriëntatie en een gehalte aan alkali- en aardalkali-oxiden ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) van meer dan 18 gewichtspercenten]

PT: Lã mineral, com excepção das expressamente referidas no presente anexo;
[Fibras de vidro (silicatos) sintéticas com orientação aleatória e um teor ponderal de óxidos de elementos alcalinos e alcalino-terrosos ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) superior a 18 %]

FI: Mineraalikuidut, paitsi muualla tässä liitteessä mainitut;
[Keinotekoiset säännöttömästi suuntautuneet lasimaiset (silikaatti) kuidut, joiden alkalioksidija maa-alkaalioksidipitoisuus ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) on yli 18 painoprosenttia]

SV: Mineralull, förutom det på andra ställen i bilagan nämnda;
[Syntetiska glasaktiga (silikat) fibrer slumpvis ordnade vars totala innehåll av oxider av alkalimetaller och alkaliska jordartsmetaller ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$), överstiger 18 viktprocent]

Clasificación, Klassificering, Einstufung, Ταξινόμηση, Classification, Classification, Classificazione, Indeling, Classificação, Luokitus, Klassificering

Carc. Cat. 3; R40	Xi; R38

Etiquetado, Etikettering, Kennzeichnung, Επισήμανση, Labelling, Étiquetage, Etichettatura, Kenmerken, Rotulagem, Merkinnät, Märkning

Xn



R: 38-40

S: (2-)36/37

Límites de concentración, Koncentrationsgrænser, Konzentrationsgrenzwerte, Όρια συγκέντρωσης, Concentration Limits, Limites de concentration, Limiti di concentrazione, Concentratiegrenzen, Limites de concentração, Pitoisuusrajat, Koncentrationsgränser

CAS No —	EC No —	No 650-017-00-8

Nota A
Nota R

ES: Fibras cerámicas refractarias; fibras para usos especiales, excepto aquellas expresamente citadas en este anexo;
[Fibras vítreas artificiales (silicatos) con una orientación aleatoria y cuyo contenido en óxidos alcalinos y óxidos alcalino-térreos ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) sea inferior o igual al 18 % en peso]

DA: Keramiske fibre; special fibre, undtagen sådanne nævnt andetsteds i dette bilag;
[Syntetiske glasagtige (silikat) fibre uden bestemt orientering og med et indhold af alkaliske oxider og alkaliske jordarters oxider ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) på 18 vægtprocent og derunder]

DE: Keramische Mineralfasern; Fasern für spezielle Anwendungen, soweit in diesem Anhang nicht gesondert aufgeführt;
[Künstlich hergestellte ungerichtete glasige (Silikat-) Fasern mit einem Anteil an Alkali- und Erdalkalimetalloxiden ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) von weniger oder gleich 18 Gewichtsprozent]

EL: Διαθλαστικές κεραμικές ίνες· ίνες για ειδικούς σκοπούς εξαιρουμένων αυτών που κατονομάζονται σε άλλο σημείο αυτού του Παραρτήματος·
[Τεχνητές υαλώδεις (πυριτικές) ίνες άτακτου προσανατολισμού με περιεκτικότητα σε οξείδια αλκαλίων και αλκαλικών γαιών ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) κατώτερη ή ίση του 18 % κατά βάρος].

EN: Refractory Ceramic Fibres; Special Purpose Fibres, with the exception of those specified elsewhere in this Annex;
[Man-made vitreous (silicate) fibres with random orientation with alkaline oxide and alkali earth oxide ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) content less or equal to 18 % by weight]

FR: Fibres céramiques réfractaires; fibres à usage spécial, à l'exception de celles nommément désignées dans cette annexe;
[Fibres (de silicates) vitreuses artificielles à orientation aléatoire, dont le pourcentage pondéral d'oxydes alcalins et d'oxydes alcalino-terreux ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) est inférieur ou égal à 18 %]

IT: Fibre ceramiche refrattarie; fibre per scopi speciali, escluse quelle espressamente indicate in questo allegato;
[Fibre artificiali vetrose (silicati), che presentano un'orientazione casuale e un tenore di ossidi alcalini e ossidi alcalino-terrosi ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) pari o inferiore al 18 % in peso]

NL: Keramische minerale vezels; vezels voor speciale toepassingen, met uitzondering van in deze bijlage met name genoemde;
[Kunstmatige (silicaat)glasvezels met een willekeurige oriëntatie en een gehalte aan alkali- en aardalkali-oxiden ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) van ten hoogste 18 gewichtspercenten]

PT: Fibras cerâmicas refractárias; fibras para usos específicos, com excepção das expressamente referidas no presente anexo;
[Fibras de vidro (silicatos) sintéticas com orientação aleatória e um teor ponderal de óxidos de elementos alcalinos e alcalino-terrosos ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) não superior a 18 %]

FI: Keraamiset kuidut; kuidut erityistarkoituksiin, paitsi muualla tässä liitteessä mainitut;
[Keinotekoiset säännöttömästi suuntautuneet lasimaiset (silikaatti) kuidut, joiden alkalioksidija maa-alkalioksidipitoisuus ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) on enintään 18 painoprosenttia]

SV: Keramiska fibrer; specialfibrer förutom det på andra ställen i bilagan nämnda;
[Syntetiska glasaktiga (silikat) fibrer slumpvis ordnade vars totala innehåll av oxider av alkalimetaller och alkaliska jordartsmetaller ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$), är lika med eller understiger 18 viktprocent]

Clasificación, Klassificering, Einstufung, Ταξινόμηση, Classification, Classification, Classificazione, Indeling, Classificação, Luokitus, Klassificering

Carc. Cat. 2; R49	Xi; R38

Etiquetado, Etikettering, Kennzeichnung, Επισήμανση, Labelling, Étiquetage, Etichettatura, Kenmerken, Rotulagem, Merkinnät, Märkning

T



R: 49-38

S: 53-45

Límites de concentración, Koncentrationsgrænser, Konzentrationsgrenzwerte, Όρια συγκέντρωσης, Concentration Limits, Limites de concentration, Limiti di concentrazione, Concentratiegrenzen, Limites de concentração, Pitoisuusrajat, Koncentrationsgränser
